

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[C - 2013/03187]

**Autorisation de cession de droits et obligations
entre des entreprises d'assurances**

Conformément à l'article 74 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, le Comité de direction de la Banque Nationale de Belgique a autorisé, durant sa séance du 28 mai 2013, la cession du portefeuille "Hospitalisation collective" de l'entreprise d'assurance de droit belge "Delta Lloyd Life SA", dont le siège social est situé Avenue Fonsny 38, à Bruxelles, à l'entreprise d'assurance de droit belge "DKV Belgium SA", dont le siège social est situé Bischoffsheim 1-8, à Bruxelles.

Conformément à l'article 76 de la loi du 9 juillet 1975, ladite cession est opposable aux preneurs, aux assurés et à tous tiers intéressés dès publication au *Moniteur belge*.

NATIONALE BANK VAN BELGIE

[C - 2013/03187]

**Toestemming voor overdracht van rechten en verplichtingen
tussen verzekeringsondernemingen**

Overeenkomstig artikel 74 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, heeft het Directiecomité van de Nationale Bank van België toestemming verleend, tijdens zijn zitting van 28 mei 2013, voor de overdracht van de portefeuille "Hospitalisatie collectief" van de verzekeringsonderneming naar Belgisch recht "Delta Lloyd Life NV", met maatschappelijke zetel in de Fonsnylaan 38, te Brussel, aan de verzekeringsonderneming naar Belgisch recht "DKV Belgium NV", met maatschappelijke zetel in Bischoffsheimlaan 1-8, te Brussel.

Overeenkomstig artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 is deze overdracht tegenstelbaar aan de verzekeringsnemers, de verzekerden en alle betrokken derden vanaf publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.